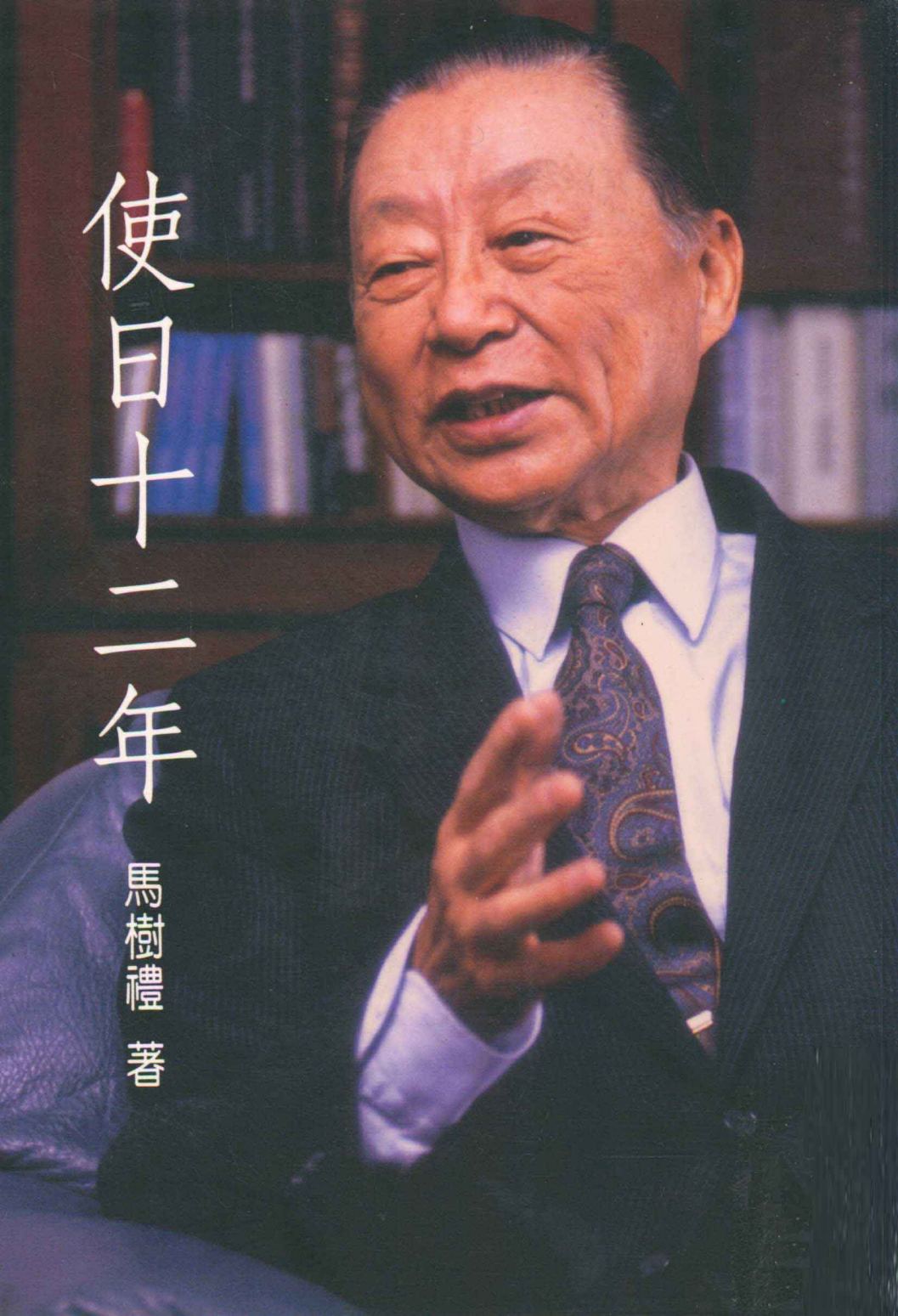


A portrait of Ma Shuli, an elderly man with dark hair, wearing a dark pinstriped suit, a light blue shirt, and a blue patterned tie. He is gesturing with his right hand, palm facing forward. The background is a blurred bookshelf.

使日十二年

馬樹禮 著

使日十二年

馬樹禮 著

使日十二年

1997年9月初版
有著作權・翻印必究
Printed in Taiwan.

定價：新臺幣280元

著	者	馬	樹	禮
執行編輯	吳	興	文	
發行人	劉	國	瑞	

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回發行所更換。

出版者 聯經出版事業公司
臺北市忠孝東路四段555號
電話：3620308・7627429
發行所：台北縣汐止鎮大同路一段367號
發行電話：6 4 1 8 6 6 1
郵政劃撥帳戶第0100559-3號
郵撥電話：6 4 1 8 6 6 2
印刷者 世和印製企業有限公司

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

ISBN 957-08-1715-1(平裝)

使日十二年 / 馬樹禮著 . -- 初版 .

-- 臺北市：聯經，1997年

面； 公分 .

ISBN 957-08-1715-1(平裝)

1. 中國-外交關係-日本

2. 日本-外交關係-中國

578.231

86008685

自序

本書不是個人的回憶錄，也不是研究日本問題的學術著作，它只是把作者駐日十二年中所經手的若干個案之處理經過和工作上的若干心得，照實的作一紀錄。

作者於中日斷交後的第四個月奉派到東京就任駐日代表，當時正值中國大陸上「文化大革命」的高潮期，海峽兩岸還是處於極端的敵對狀態，中日關係，可說是跌到二次世界大戰結束以來最深的谷底。因之所謂在日工作，與其說是對日外交，毋寧說是反共鬥爭。在中日斷交之初，有一段時間連民間往來幾乎斷絕，華僑社會人心惶惶，僑胞紛紛向內政部申請脫籍以求自保。為著生存，為著打開艱局，我們就必得與共黨或親共分子全力搏鬥。可是，今天國際情勢已經大變，蘇聯業已瓦解，中國大陸也已對外開放，海峽兩岸之間交流如此密切，現在回想往事，難免有事過境遷之感。但是這一階段性史實，仍不失其記述的價值。甚盼這一紀錄，可供大家當作故

事來看，也可提供關心中日關係和從事對日工作者若干實質的資料。

我沒有記日記的習慣，幸而在我駐日期間，因為我是駐外館長，逐日處理的大事和一切個人活動，每月都要向外交部彙報，我的機要人員也有責任把我每天的接見賓客、開會應酬和經手處理的重要公務，都作摘要的紀錄，這些文件就成為我寫作本書的主要依據。至於對各項個案辦理經過的敘述，也都查對手中所存白紙黑字的資料，務求人、時、地、事都不會發生差池。

在本書付梓之前，作者還先後請教過很多朋友，譬如書中第叁章關於橫濱僑社事件，我曾請中國國民黨駐橫濱直屬支部負責人林恕先生帶回橫濱去為我實地查證。書中第陸柒兩章關於經貿問題，除了曾請駐日代表處前經濟組組長黃興家先生為我校正外，並且還請在我駐日時任行政院財政部、經濟部政務次長的王昭明先生為我看過。第壹第貳兩章關於斷航復航的事，也請當時以副代表身分和我共同奔走、後來出任駐日代表、今亞東關係協會會長林金莖先生給我指正。全書原稿還請彼時駐日代表處的政務、僑務負責人柯振華先生和陳鵬仁先生及彼時中央日報駐日特派員黃天才先生分別為我審定校正，我要在此向上述各位先生謹致謝意。

目次

自序 (1)

壹、堅守原則毅然斷航

- 一、隻身赴日就任斷交後首任代表 1
- 二、大膽放言提出航空問題 8
- 三、立場堅定斷航勢在必行 24
- 四、懸案落幕終以斷航收場 36

貳、圓滿復航我國代表處地位頓然提升

一、斷航爲我手中之唯一王牌 48

二、田中內閣總辭三木出任首相 63

三、外務運輸兩省完全接受我國條件 75

四、斷航、復航帶來之具體收穫 88

叁、安定僑社文鬥戰勝武鬥

一、橫濱一役奠定僑社安定基礎 92

二、日本法務省之綜合報告 107

肆、日據時期台籍日本兵賠償問題之解決

一、賠償問題之提出 117

二、對日方措辭之逐條駁斥 127

三、全案終獲解決之經過 132

伍、人脈布建與務實運作

- 一、廣建人脈得道多助 143
- 二、第一次議員訪問團 149
- 三、第二次議員訪問團 155
- 四、斷交後兩國官方人士接觸頻繁 162
- 五、擴建人脈應注意事項 177

陸、貿易逆差與政經配合

- 一、貿易逆差問題之嚴重 184
- 二、中日間促進經濟科技交流之組織 191
- 三、國內與駐外單位之配合不足 199
- 四、政經配合之未受重視 205
- 五、水果輸入之軒然大波 211

柒、江崎代表團與安西採購團

一、禁止一、五三三項日貨輸入 219

二、江崎真澄同意來台談判 226

三、江崎代表團正式成行 236

四、輸入促進團之派遣 244

捌、審慎擇友明辨是非

一、形象與尊嚴的保持 255

二、山田捐建蔣公銅像 260

三、五百億美元反共專款 264

四、跨國合作非法斂財 266

五、來台斂名騙取文化獎章 271

六、德國馬克債券之索賠 275

玖、值得追述的幾件特案

- 一、中日間海底電纜之敷設 285
- 二、我外交官逃日投共之接返 292
- 三、京都光華寮產權訟案始末 297
- 四、東北亞安全保障會議之舉行 304
- 五、日美安保條約二十週年紀念會 310
- 六、遊說美國參、衆兩院議員 316

拾、工作中的體驗

- 一、統一領導之實踐 322
- 二、團隊精神之發揮 331
- 三、善用手中籌碼 336
- 四、不可妄自菲薄 344

附錄

- 一、亞東關係協會組織章程 352
- 二、財團法人交流協會成立趣意書 356
- 三、財團法人交流協會捐贈行為章程 358
- 四、亞東關係協會與財團法人交流協會互設駐外辦事處協議書 369

壹、堅守原則毅然斷航

一、隻身赴日就任斷交後首任代表

一九七二年九月二十九日，日本和中共正式建交，周恩來和田中角榮在北京發表如下的「日中關係正常化聯合聲明」：

一、日本與中華人民共和國宣布即日起結束兩國間的不正常狀態。

二、日本承認中華人民共和國政權為中國的唯一合法政府。

三、中華人民共和國重申台灣是其領土不可分割的一部分，日本充分了解並尊重中國政府的立場，並且遵守波茨坦宣言第八條的規定。

四、日本與中華人民共和國決定自一九七二年九月廿九日起建立外交關係。

五、中華人民共和國聲明，爲了兩國人民的友好，中華人民共和國願意放棄對日本的戰爭賠償要求。

六、兩國政府同意，相互尊重主權及領土之保全，互不侵犯、對內政互不干涉，按照和平共存五原則建立雙方長遠的和平親善關係。兩國間相互關係上的一切爭議將用和平方式解決，不訴諸武力或武力威脅。

七、日中關係正常化並非針對第三國，日本與中華人民共和國皆不謀取亞太地區的霸權，並且反對任何其他國家或國家集團建立此種霸權的企圖。

八、雙方同意進行以締結和平友好條約爲目的的談判。

九、兩國政府同意舉行締結商務和航海、航空漁業等協定的談判。

臨危授命出任代表

一九七二年九月二十九日我國宣佈和日本斷交，中日關係一度緊張異常，最初不僅台灣和日本之間的旅客很少見了，而且在台灣的日僑，大都閉門在家，不敢外出。我國旅日的僑胞，爲著自身和事業的安全，紛紛申請脫離中華民國的國籍，俾申請日本國籍。我內政部也特予方便，兩個月間發出近萬份的脫籍證。一九七二年十月二十六日，雙方大使館降下國旗，十一月二十六



1972年12月26日亞東關係協會理事長張研田(左)與日本財團法人交流協會會長堀越禎三(右)簽訂互設駐外辦事處協議書。



1973年1月26日作者隻身登機赴日就任。

日，我駐日彭孟緝大使，同月卅日，日本駐華宇山厚大使分別撤離返國。

經過我駐日大使館與日本外務省及日本駐華大使館與我外交部兩個多月的商談，結果由我國成立亞東關係協會，於同年十二月二十六日，與日本成立的財團法人交流協會，在台北簽訂了一份協議書，並經次日我國沈昌煥外交部長與日本二階堂進官房長官（等於我國行政院政務委員、秘書長兼政府發言人）分別聲明對此一協定的認可，這就是中日斷交後兩國間繼續維持實務關係之依據。根據協議書中規定，中日兩國可在對方互設辦事處，以取代過去的使領館，並各置代表一人（日本稱所長），以承續過去大使的任務。我就在一九七三年一月二十六日，隻身搭乘華航班機飛往日本，就任亞東關係協會的首任駐日代表，到一九八五年二月奉調返國為止，駐日共達十二年多。

萬事從頭舉步維艱

我到了日本，因為原有大使館的館舍和大使官邸，都已交給日本外務省代為保管，大使館裡稍有價值的東西，包括尚能駛用的汽車在內，都已全部運回國內。我先在東京王子大飯店開了一間雙人房，暫作棲身之所，並向車行租了一輛日產座車，期以代步。一週後，才搬進租來的一層五十七坪公寓作為寓邸，同時因為教育部所派的宋越倫文化參事奉調回部，並未派來繼任人員，於是就把他所留下的一輛「賓士」，調作代表的座車。至於代表處的辦公室，則已先租賃每層一

百坪的「平和堂」大樓的二、三、四樓，並於一九七三年一月四日就搬進辦公，（部裡的主辦人員原先只准租賃兩層，經我赴任前在台力爭，才獲准增租一層。）除了二樓全層作為對外簽發證照使用之外，其餘包括會客室、會議室、館長、副館長、外交部、經濟部、教育部、新聞局、僑委會以及其他所有機構的人員，都得擠在三、四兩樓辦公。幸好大使館和各部會留下的人員很少，辦事處連當地的僱員在內，只有三十多人，就這樣的承接下過去大使館和國內各部會駐日單位的全部業務。

風聲鶴唳四面楚歌

在當時，主觀的條件已是如此的淒涼，客觀的環境更是無比的惡劣。不僅是一面倒向中共的田中內閣盛氣凌人，根本無視我們的存在，日本民間的大陸熱也表現得如火如荼，日本的報紙對我們的消息全盤封鎖；再加上少數附共的華僑，以「僑會正常化」為口號，到處煽風點火，搶奪我們的僑團，真可說是風聲鶴唳、四面楚歌。

所幸我們的全體同仁，員額雖少，但卻都能抱著患難與共的精神，人人充滿高昂的鬥志。不僅是不分彼此、不分晝夜，通力合作、相互支援，而且還主動的放棄我國國定假日的休假，即使農曆元旦，我們都照常辦公（這樣一直維持了五年），對所有的申請證照，一律於二十四小時內辦好發出，同仁深夜加班，亦均毫無怨言，對日人親共慢我的言行，和劣僑侵犯僑會公產的行